

## MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'UTILISATION

### Duo pH Rx



## SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>AVERTISSEMENTS ET CONSEILS .....</b>	<b>4</b>
1.1	 Garantie et Avertissement .....	4
1.2	 Transport et déplacement .....	5
1.3	 Emploi prévu de la pompe .....	5
1.4	 Risques .....	5
1.5	 Dosage de liquides agressifs et / ou toxiques .....	6
1.6	 Montage et démontage de la pompe .....	6
<b>2</b>	<b>DESCRIPTIF DU DUO PH RX .....</b>	<b>7</b>
2.1	Descriptif des pièces .....	7
2.2	Descriptif des boutons .....	8
2.3	Descriptif des prises du Duo pH Rx .....	9
<b>3</b>	<b>RECOMMANDATIONS ET INSTALLATION .....</b>	<b>9</b>
3.1	Recommandations .....	9
3.2	Principe d'installation hydraulique et électrique .....	10
3.3	Dimensions de l'appareil .....	11
3.4	Installation de l'appareil .....	11
<b>4</b>	<b>REGLAGE AVANCE DE L'APPAREIL .....</b>	<b>23</b>
4.1	Réglage du point de consigne pH .....	23
4.2	Réglage du point de consigne rédox (RX) .....	23
4.3	Type d'activation .....	24
4.4	Paramétrage du Duo pH Rx .....	25
4.5	Mise en veille du Duo pH Rx .....	29
4.6	Amorçage du Duo pH Rx .....	29
4.7	Eclairage écran .....	29
<b>5</b>	<b>SOLUTIONS AUX PROBLEMES RENCONTRES .....</b>	<b>29</b>
5.1	Mesure incorrecte et procédure d'augmentation du TAC .....	29
5.2	Alarmes et symboles affichés .....	30

---

<b>6</b>	<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>31</b>
6.1	Généralités .....	31
6.2	Entretien du clapet d'injection de chlore .....	31
6.3	Installation d'une sonde longue (120mm) .....	32
6.4	Remplacement du tube péristaltique .....	33
6.5	Hivernage .....	33
<b>7</b>	<b>SERVICE APRES VENTE .....</b>	<b>34</b>
<b>8</b>	<b>LISTE DES PIECES DETACHEES .....</b>	<b>35</b>

## 1 AVERTISSEMENTS ET CONSEILS

Lire attentivement les informations ci-dessous parce qu'elles fournissent des indications importantes concernant la sécurité des installations, l'emploi et l'entretien des pompes.

- Conserver avec soin ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Appareil conforme à la directive EMC : 2004/108/EEC "compatibilité électromagnétique" et à la directive LVD / 2006/95/EC "directive de basse tension" avec les modifications associées.

**N.B.** : La pompe est construite dans les règles de l'art. Sa durée de vie et sa fiabilité électrique et mécanique seront meilleures si elle est utilisée correctement et si vous pratiquez un entretien régulier.

### 1.1 Garantie et Avertissement

#### 1.1.1 Matériel général

Le matériel est garanti 24 mois pièces et main d'œuvre. L'adresse de retour dans nos ateliers est :

AVADY POOL - SAV  
9 Chaussée Jules César  
Bât. 2, Porte 221 B  
95520 OSNY, France

Les frais d'envoi à OSNY sont à la charge du client. Dans le cas où la réparation est effectuée dans le cadre de la garantie, le retour est pris en charge par AVADY POOL.

Les pièces d'usures ne faisant pas partie de la garantie sont : l'électrode pH ou Redox (hors validation de l'extension de la garantie), les clapets dans l'injecteur, la crépine et le tube péristaltique.



**ATTENTION** : toute intervention ou réparation à l'intérieur de l'appareil doit être effectuée par du personnel qualifié et autorisé. La société décline toute responsabilité au cas où cette règle n'est pas observée.

#### 1.1.2 Extension de garantie pour la sonde

**Conditions d'applications** : L'achat par l'utilisateur devra être déclaré sur le site internet d'AVADY POOL ([www.avadypool.com](http://www.avadypool.com)) dans un délai d'un mois. La garantie court à compter de la date d'achat pour 12 mois maximum toutefois son terme ne pourra pas excéder les 18 mois à compter de la date de la vente par AVADY POOL. La garantie consiste en l'échange pur et simple de la sonde reconnue défectueuse par notre Service Technique, ou à sa remise en état, après examen par notre Service Technique, à l'exclusion de toutes autres indemnités de quelque nature qu'elles soient.

**Conditions d'exclusions** : Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par accident, par une mauvaise installation ou utilisation, par un manque de soin raisonnable, par une tentative de falsification ou une tentative de réparation effectuée par une personne non autorisée.

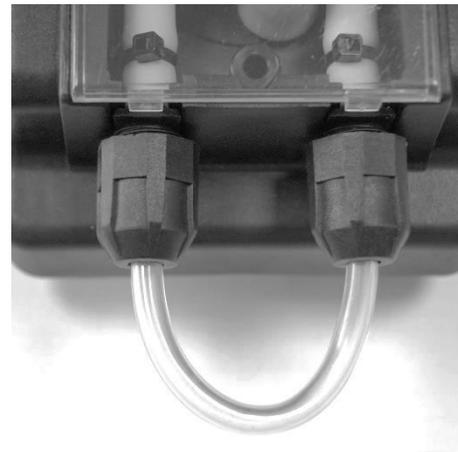
#### Conditions de retour :

- Le numéro de série de la sonde doit toujours être sur son câble et lisible tel que lors de l'achat.
- Une photocopie de la facture d'achat doit être envoyée en même temps que le colis de retour.
- La sonde doit être envoyée dans son emballage d'origine et avec l'extrémité protégée par son capuchon rempli d'eau.

Les frais de transports vers notre entreprise sont à la charge du client en revanche pour les sondes sous garantie, les frais de retour sont à la charge d'AVADY POOL.

## 1.2 Transport et déplacement

L'expédition avec n'importe quel moyen de transport, même franco domicile de l'acheteur ou destinataire, s'entend effectuée au risque et péril de l'acheteur. La réclamation pour matériel manquant doit être effectuée dans les 10 jours de la livraison des marchandises. Tandis que pour le matériel défectueux, pour le 30ème jour au plus tard après la réception. L'éventuel retour d'une pompe doit être préalablement convenu avec le personnel autorisé ou avec le distributeur autorisé. Le matériel doit être démonté et emballé avec soin et toutes les pièces en contact avec le produit chimique doivent être purgées et rincées pour la sécurité de chacun durant le transport et lors de la manipulation du matériel en atelier. Si la pompe ne peut être purgée, boucler l'entrée avec la sortie à l'aide d'un tube (voir figure ci-contre). Dans le cas du non respect de ces consignes, nous nous réservons le droit de ne pas prendre en charge le matériel et de le retourner à vos frais, et tous dommages créés par le produit chimique sur le matériel feront l'objet d'un devis de réparation.



## 1.3 Emploi prévu de la pompe

La pompe doit être destinée seulement à l'usage pour lequel elle a été expressément construite ; c'est-à-dire pour doser des liquides. Installer la pompe dans un endroit sec et non inondable, éloignés des sources de chaleur, et dans un local dont la température ne dépasse pas 40°C. La température minimale dépend du liquide à doser, en sachant qu'il doit toujours rester dans un état liquide. Tout autre emploi doit être considéré comme dangereux. L'emploi de la pompe pour les applications qui n'ont pas été prévues durant sa conception est proscrit. Pour toute explication supplémentaire, le client est prié de contacter nos bureaux où il recevra des informations sur le type de pompe qu'il possède et son emploi correct. Le constructeur ne peut être considéré responsable d'éventuels dommages provoqués par des emplois impropres, erronés ou irrationnels.

## 1.4 Risques

Après avoir retiré l'emballage, vérifier que la pompe est en bon état ; en cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à du personnel qualifié. Les éléments de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à portée des enfants parce qu'ils peuvent être une source de danger.

Avant de raccorder la pompe, vérifier que les informations de l'étiquette correspondent à celles du réseau électrique. Les données d'usine se trouvent sur l'étiquette adhésive, placée sur la pompe.

L'installation électrique doit être conforme aux normes qui définissent la règle de l'art dans le pays où l'installation est réalisée. L'emploi de tout appareil électrique comporte l'observation de règles fondamentales. En particulier :

- ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides ,
- ne pas manœuvrer la pompe pieds nus (installation typique : piscine) ,
- ne pas laisser l'appareil exposé aux éléments atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ,
- ne pas permettre que la pompe soit utilisée par des personnes non formées sans surveillance.

La pompe doit être protégée par un dispositif d'isolement différentiel (DDR de 30 mA maximum).

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de la pompe, l'éteindre et ne pas essayer de la réparer. Pour une réparation éventuelle, s'adresser à nos services techniques d'après vente et demander l'utilisation de pièces de rechange originales. Le non-respect de ces conditions peut compromettre le bon fonctionnement de la pompe. En cas de dommage au cordon d'alimentation, veuillez demander la réparation à notre assistance technique ou à du personnel qualifié et autorisé.

Si vous décidez de ne plus utiliser une pompe installée, il est recommandé de la débrancher du réseau électrique.

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou nettoyage sur la pompe doseuse, il faut :

1. Débrancher la fiche du secteur.
2. Eliminer de la manière la plus adéquate (en faisant attention), la pression dans la tête de la pompe et dans le tube de refoulement.
3. Egoutter ou vider tout le liquide de dosage de la tête de pompe. Cette opération peut également être effectuée avec la pompe déconnectée de l'installation, que l'on tourne à l'envers pendant 10 secondes sans connecter les tubes aux embouts.

En cas de fuites du système hydraulique de la pompe (rupture d'un clapet, d'un tube), il faut arrêter celle-ci, dépressuriser la tuyauterie de refoulement tout en prenant les précautions qui s'imposent (gants, lunettes, vêtements de protection).

## **1.5 Dosage de liquides agressifs et / ou toxiques**

Pour éviter des dommages aux personnes ou aux choses provoqués par le contact de liquides corrosifs ou par l'aspiration de vapeurs toxiques, il est important de rappeler les préconisations suivantes :

- Suivre les indications du fabricant du liquide à doser.
- Contrôler que la partie hydraulique de la pompe ne présente aucun dommage ou rupture et utiliser la pompe seulement si elle est en parfait état.
- Utiliser des tubes adaptés au liquide et aux conditions de fonctionnement de l'installation, en les passant, éventuellement, à l'intérieur de tubes de protection en PVC.
- Avant de déconnecter la pompe doseuse, neutraliser la partie hydraulique avec un réactif adapté.

## **1.6 Montage et démontage de la pompe**

### **1.6.1 Montage**

Se référer à la section **3 RECOMMANDATIONS ET INSTALLATION** page 9

### **1.6.2 Démontage**

Procéder comme suit avant de démonter la pompe ou avant d'intervenir dessus :

- S'assurer qu'elle est débranchée du réseau électrique (les deux polarités) en retirant les conducteurs des points de contact du réseau.
- Voir la section **1.2  Transport et déplacement** page 5

## 2 DESCRIPTIF DU DUO PH RX

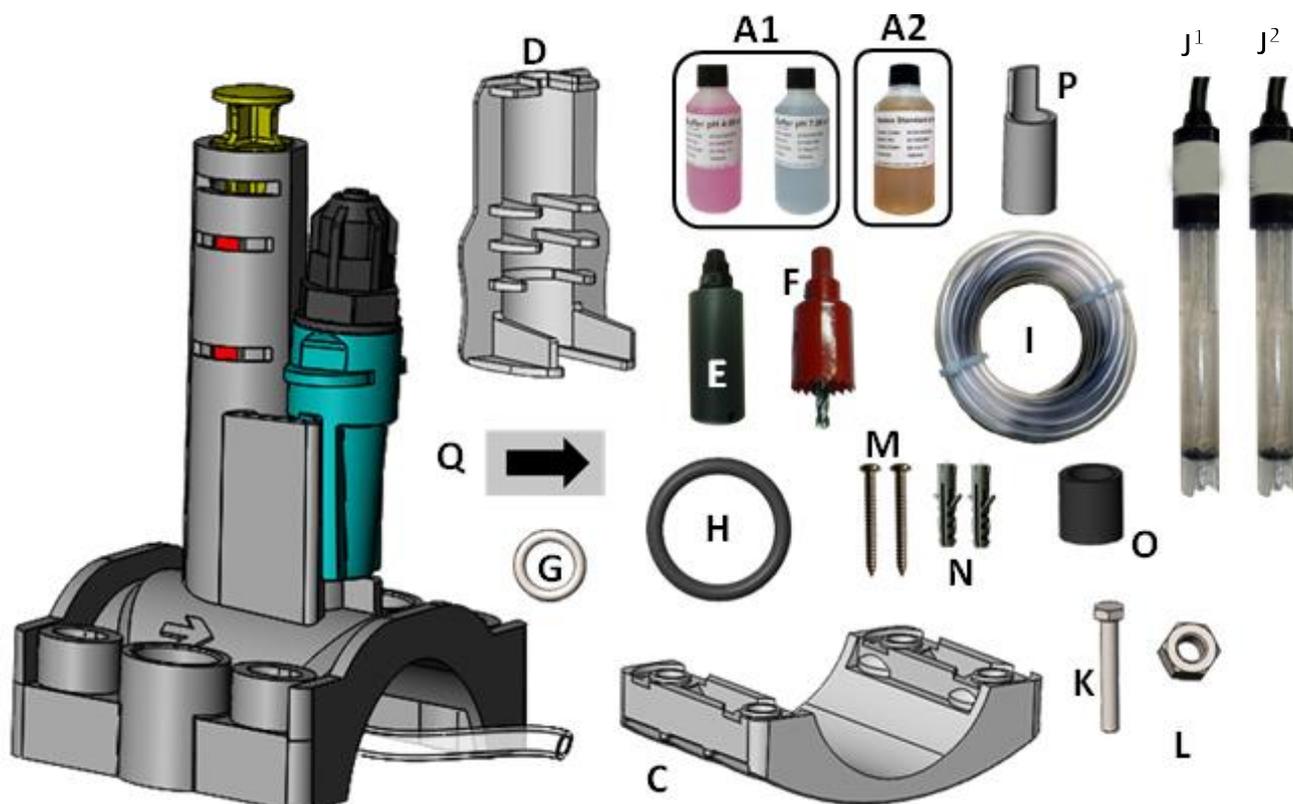
Le Duo pH Rx se caractérise par sa capacité à mesurer la valeur du pH (entre 0 et 14 pH) et du redox (entre 0 et 1000 mV) grâce à ses sondes placées dans le circuit de filtration qui analysent l'eau de votre piscine.

En fonction de la valeur mesurée, le Duo pH Rx va injecter grâce à sa pompe doseuse la quantité de produit nécessaire afin de maintenir l'équilibre de l'eau de la piscine.

Le Duo pH Rx fonctionne en dosage acide (pH-) ou basique (pH+) suivant sa configuration.

### 2.1 Descriptif des pièces

Voici le contenu complet des accessoires livrés avec l'appareil que vous avez reçu. L'ensemble des pièces seront nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil.



A1 : Solutions pH4 / pH7

A2 : Solution 475mV

B : Bride support (x2)

C : Contre-bride (x2)

D : Clip (x2)

E : Filtre de pied

F : Trépan

G : Joints de sonde (x4)

H : Joint de bride support (x2)

I : Tuyau PVC 4x6 (4m) (x2)

J<sup>1</sup> : Electrode pH

J<sup>2</sup> : Electrode redox

K : Vis de bride (x8)

L : Ecrous de bride (x8)

M : Vis pour fixation murale (x2)

N : Chevilles pour fixation murale (x2)

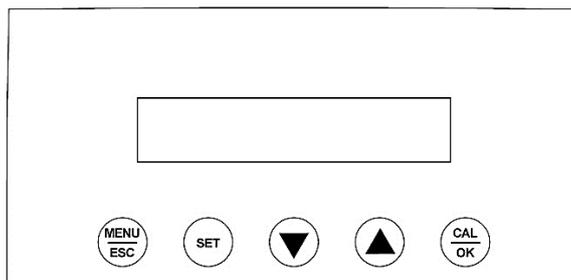
O : Entretoises d'adaptation pour tuyau Ø63 (x8)

P : Entretoise d'adaptation pour sonde 120 (x2)

Q : Autocollant repère du sens du flux de l'eau

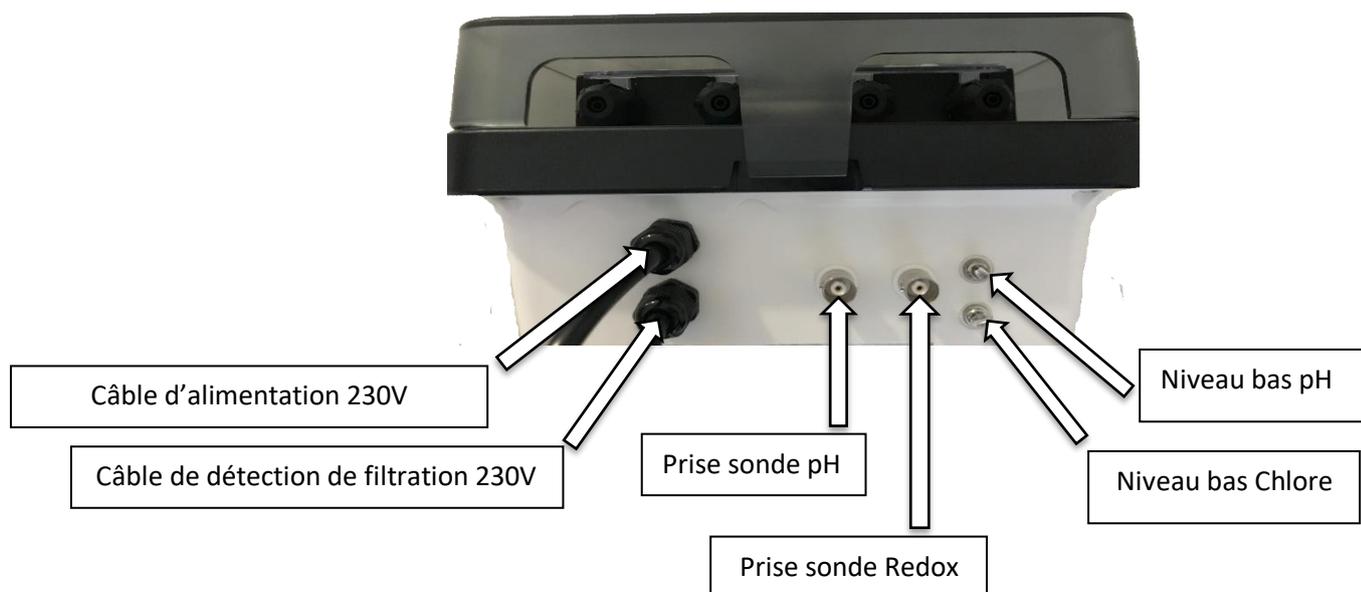
**En option : Lance d'aspiration**

## 2.2 Descriptif des boutons



Boutons	Type d'appuis	Actions
	Appui bref	- Diminue une valeur numérique - Fait défiler les choix d'une liste
	Appui long	- Diminue une valeur numérique rapidement
	Appui bref	- Augmente une valeur numérique - Fait défiler les choix d'une liste
	Appui long	- Augmente une valeur numérique rapidement
	Appui bref	- Passe d'un affichage à un autre - Sort du menu en cours
	Appui long	- Accède à la configuration
	avec	- SET & ▲ Augmente la valeur du point de consigne
	avec	- SET & ▼ diminue la valeur du point de consigne
	Appui bref	- OK permet de valider les modifications d'une valeur ou un choix dans un menu - Passe d'un affichage à un autre
	Appui long	- CAL accède à la phase du calibrage à guidage automatique

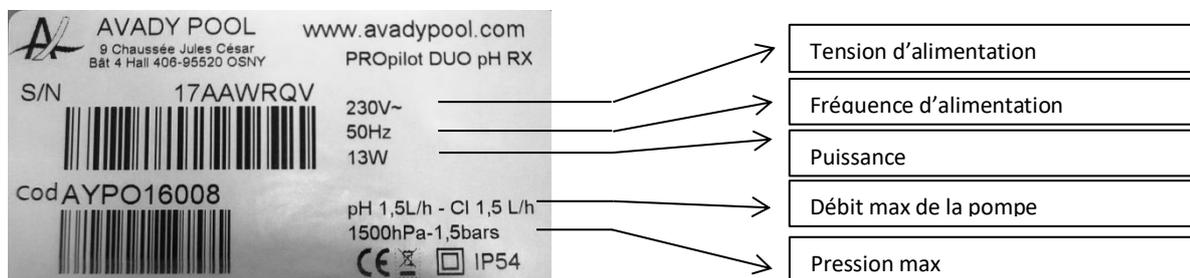
## 2.3 Descriptif des prises du Duo pH Rx



## 3 RECOMMANDATIONS ET INSTALLATION

### 3.1 Recommandations

#### 3.1.1 Plaque signalétique



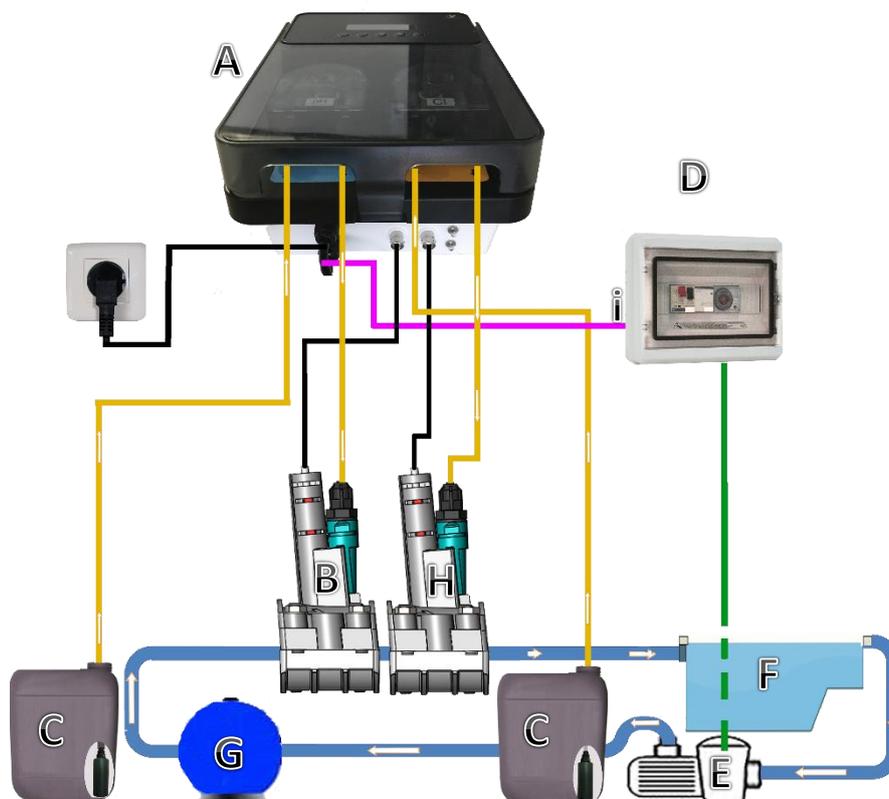
#### 3.1.2 Produits chimiques conseillés

- Il est conseillé d'utiliser de l'acide sulfurique qui est 100% compatible avec le tube Santoprene.
- Il est conseillé d'utiliser du chlore dilué à 5% (10% maximum)

#### 3.1.3 Produits chimiques déconseillés

- Il est déconseillé d'utiliser de l'**acide chlorhydrique qui peut réduire à quelques semaines la durée de vie** du tube péristaltique et oxyder les pièces métalliques de la pompe. Dans ce cas, la garantie ne pourra s'exercer.
- Le taux de **stabilisant doit être inférieur à 15 ppm** afin de ne pas perturber la lecture du redox.
- L'usage du chlore dans l'eau dure risque d'obstruer le clapet d'injection par la formation de « calcaire » sur la partie en contact avec l'eau. Veuillez vérifier périodiquement que le passage du clapet est libre. En cas de bouchage, le tube péristaltique peut s'endommager.

## 3.2 Principe d'installation hydraulique et électrique



### Description des repères

**A-** Duo pH Rx connecté à une alimentation permanente et à la détection de filtration

**B-H** Porte sonde 2 en 1 :

**B-** Porte sonde pour le pH : supporte la sonde pH et le clapet d'injection

**H-** Porte sonde pour le Rx : supporte la sonde Rédox et le clapet d'injection

**C-** Réservoir de produit de traitement

**D-** Coffret électrique de gestion de pilotage de la pompe de circulation de la piscine

**E-** Pompe de circulation d'eau de la piscine

**F-** Bassin de la piscine

**G-** Filtre de la piscine

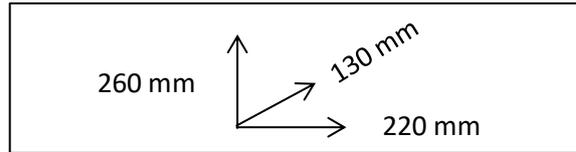
**i-** Câble électrique pour la détection de filtration relié dans le coffret électrique **D**

### ⚠ ATTENTION :

- En aucun cas « i » sera branché en parallèle sur les bornes d'alimentation de la pompe de filtration « E » dans le coffret électrique « D »
- Le porte sonde 2 en 1 « B » ou « H » peut avoir une inclinaison maximale de +/- 45° par rapport à l'axe vertical
- Pour une durée de vie optimale de votre tube péristaltique, il est préférable de ne pas dépasser une pression d'1 bar et en aucun cas excéder une pression de 1.5 bars.
- La sonde pH doit se trouver avant (en amont) la sonde redox..

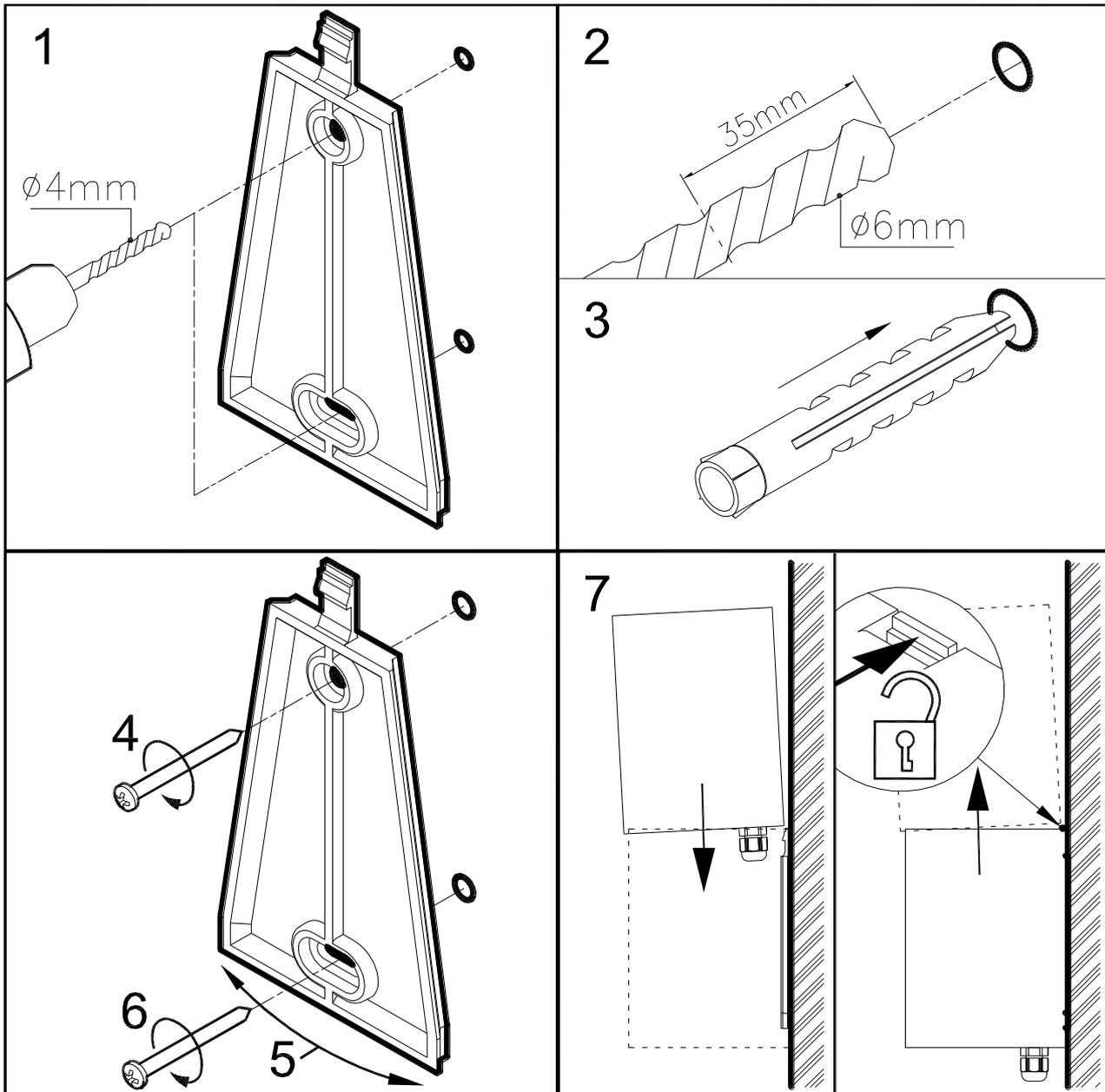
### 3.3 Dimensions de l'appareil

Hauteur : 260 mm  
 Largeur : 220 mm  
 Profondeur : 130 mm



### 3.4 Installation de l'appareil

#### ETAPE 1 : Montage de l'étrier de fixation



**ETAPE 2 : Préparer les sondes pour la mise en route**



1) Enlever le capuchon protecteur de la sonde pH et le conserver afin de le réutiliser pour l'hivernage

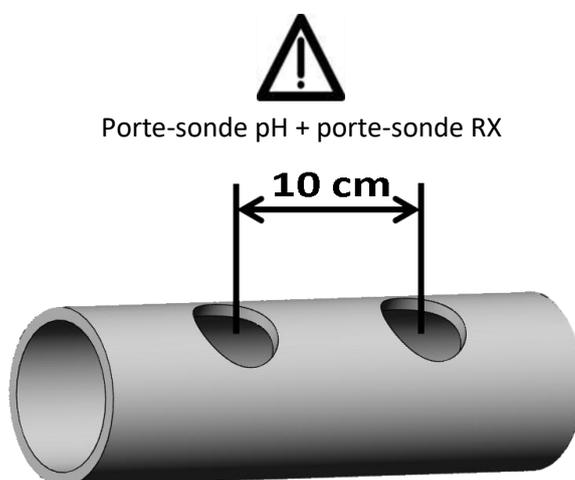
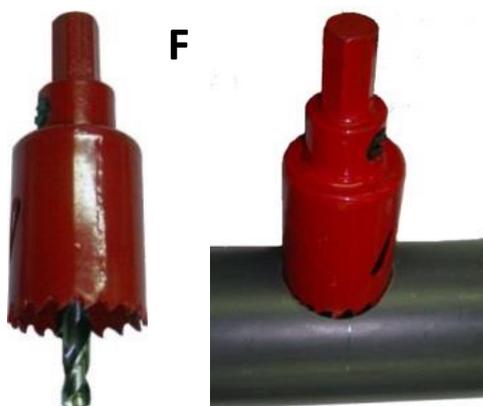


2) Laisser la sonde baigner dans de l'eau du robinet pendant au moins **20 minutes**, avant de procéder au calibrage.

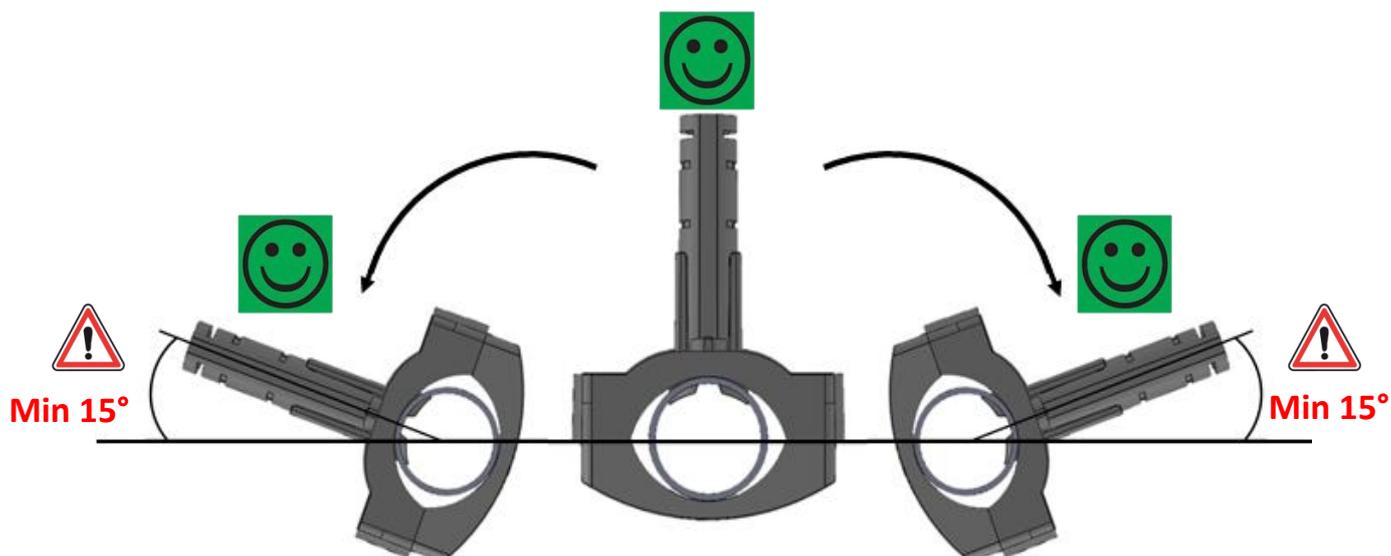
C'est pourquoi nous vous conseillons de commencer votre installation par cela.

Faire de même pour la sonde Rx.

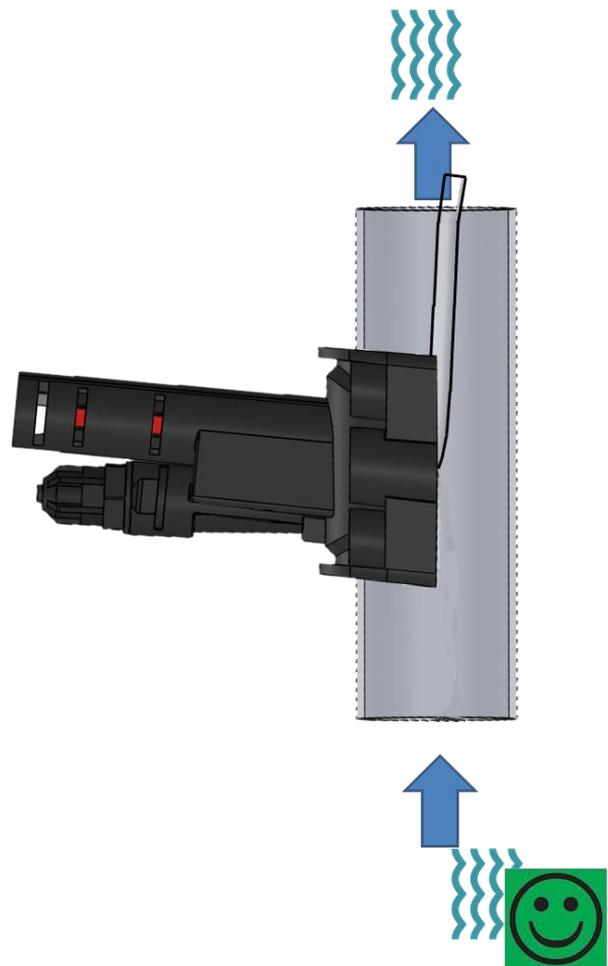
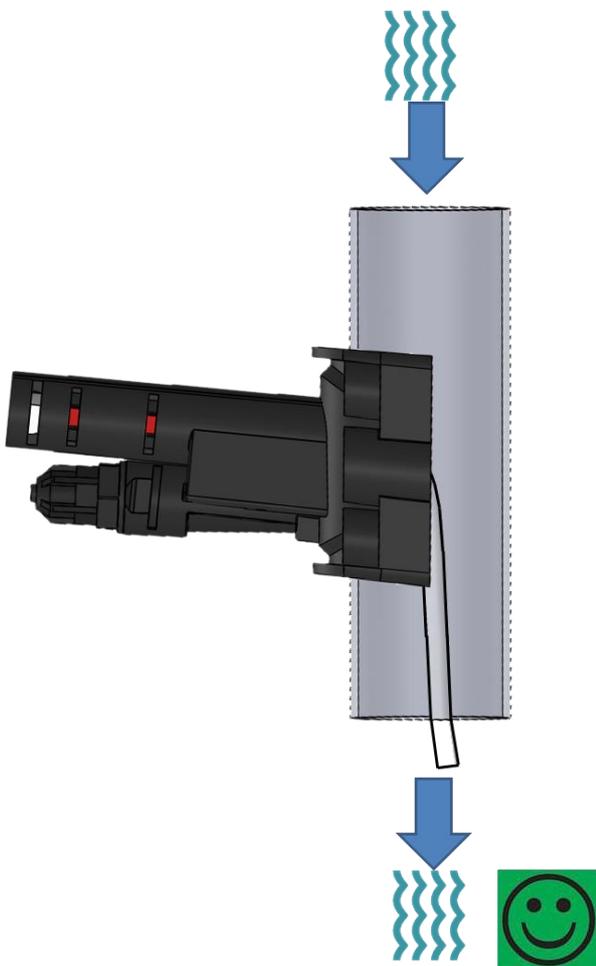
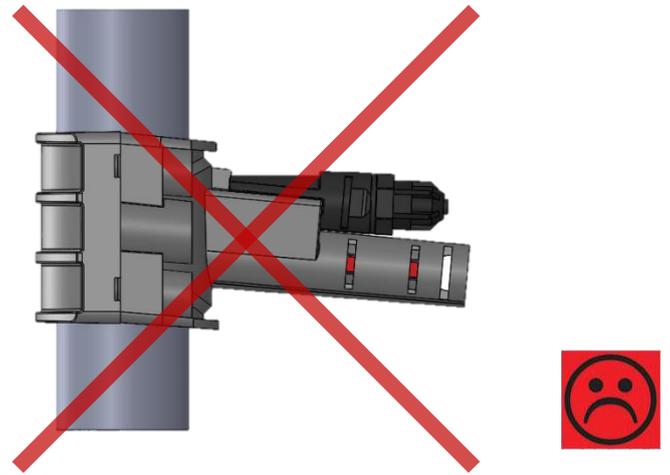
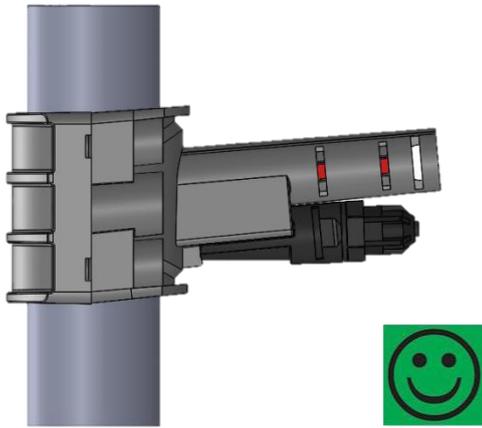
**ETAPE 3 : Percer la canalisation à l'aide de l'outil F**



Positionnement sur une canalisation horizontale

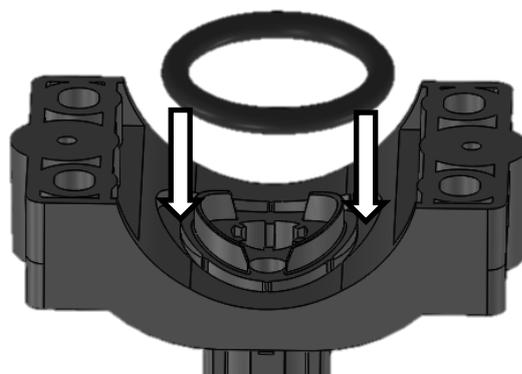
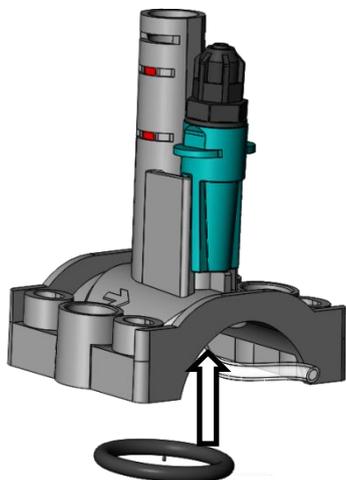


**Positionnement sur une canalisation verticale**

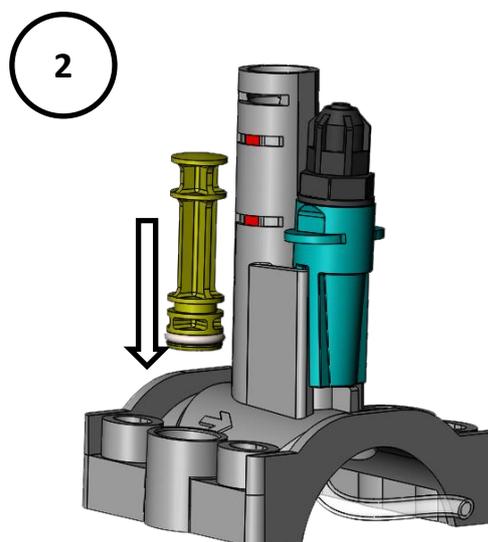
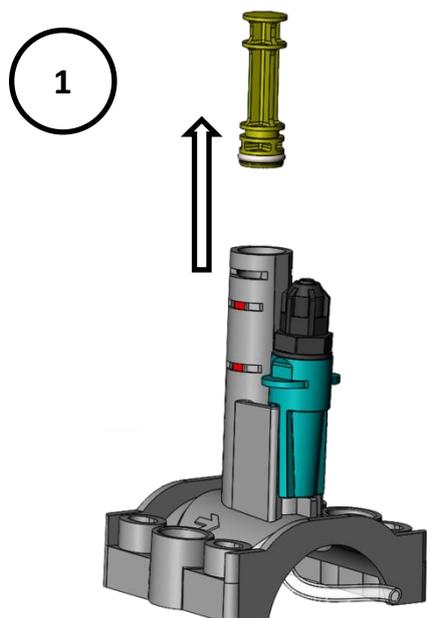


## ETAPE 4 : Préparation du porte-sonde

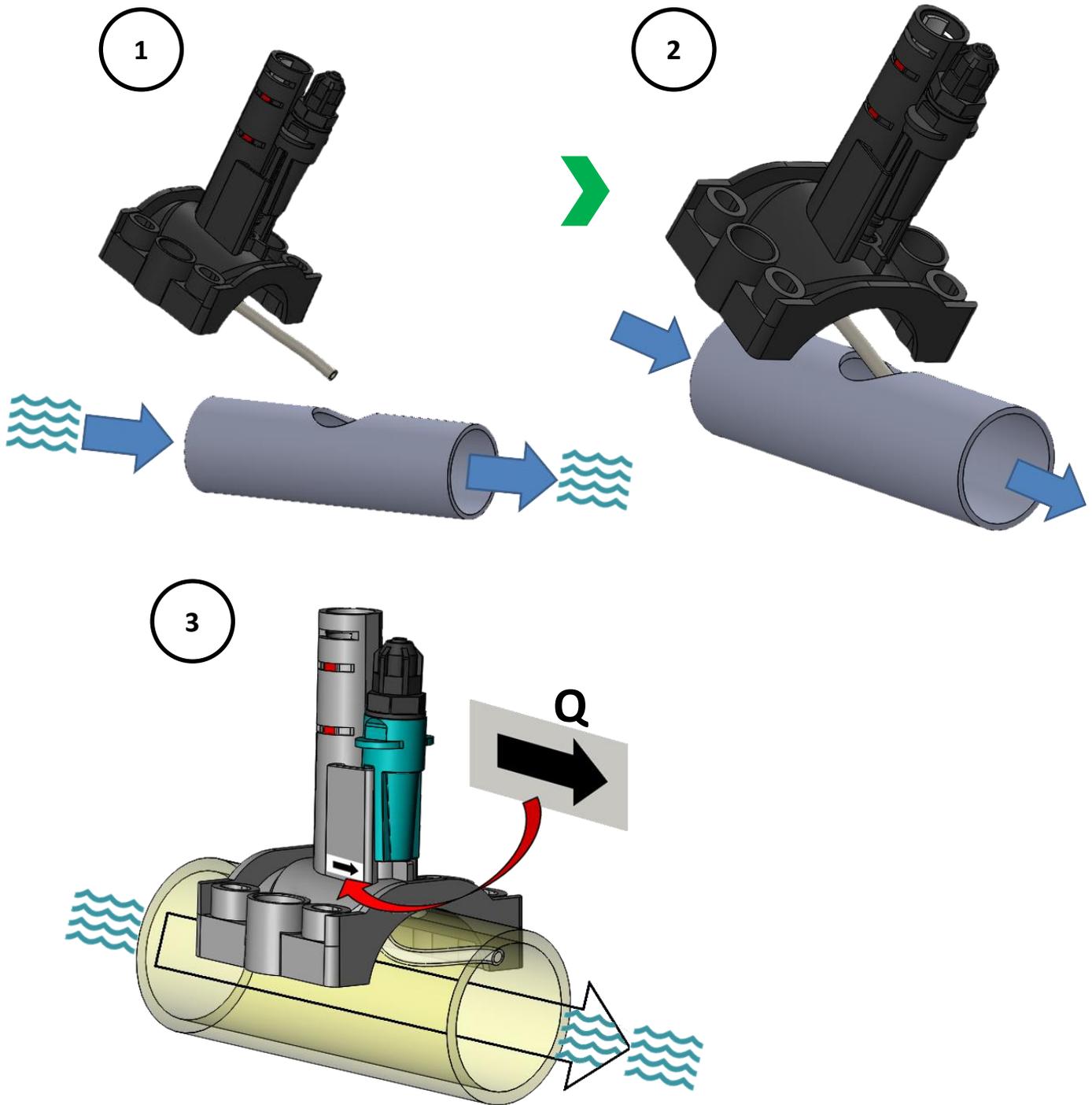
Monter le joint torique (H) sous la bride support (B)



Retirer le bouchon et le ranger

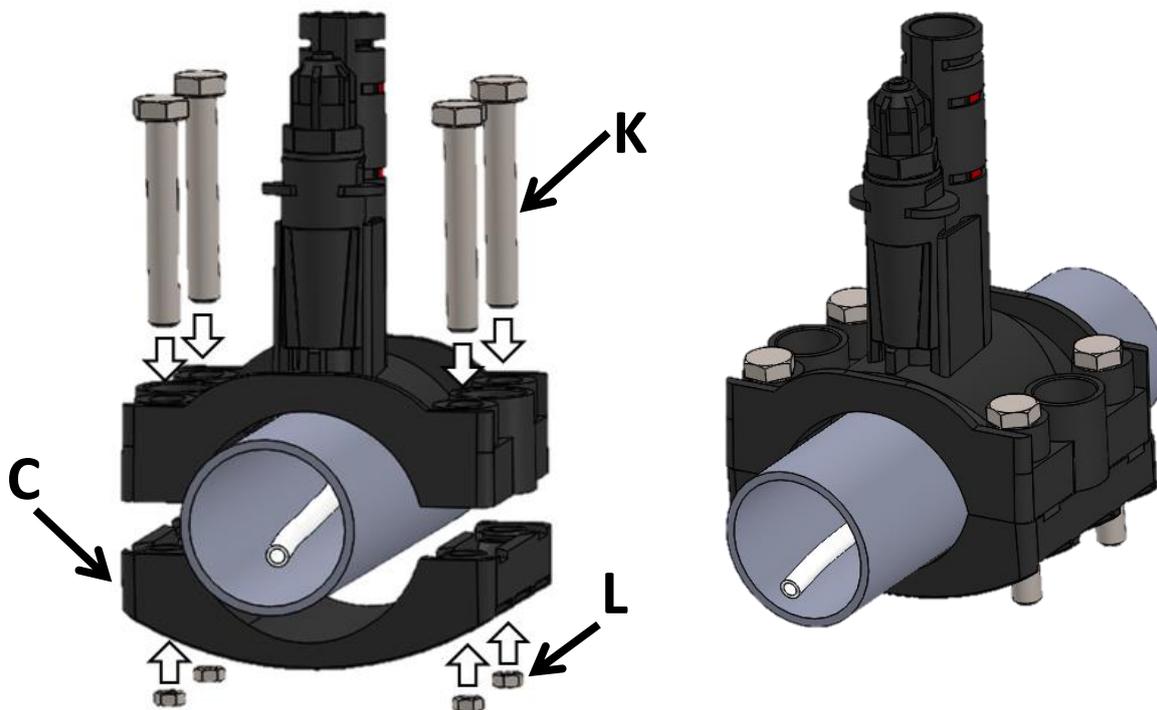


**ETAPE 5 : Positionner la bride support en insérant le tuyau d'injection dans le sens du flux**

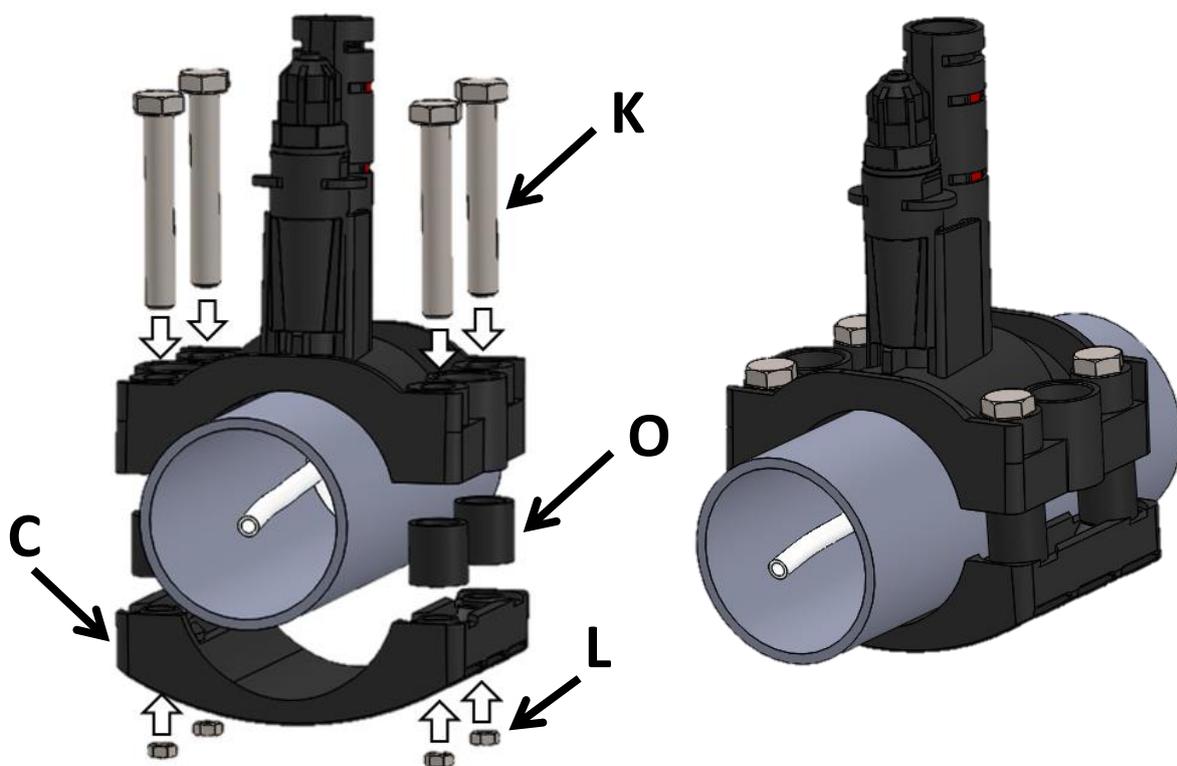


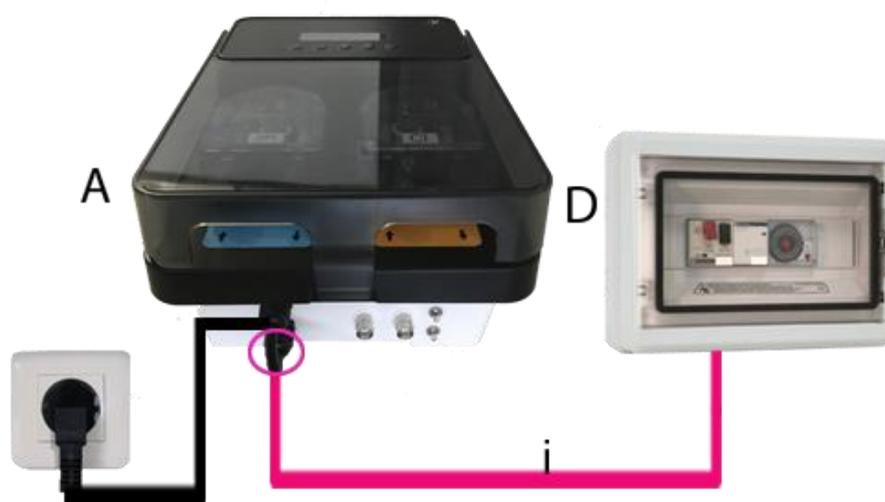
**ETAPE 6 : Fixation sur le tuyau**

Tuyau Ø50



Tuyau Ø63



**ETAPE 7 : Branchement électrique****Câble de détection de filtration et câble d'alimentation**

1° Brancher le câble **i** (sans fiche) de détection de la filtration, dans le boîtier électrique **D** présent sur votre piscine :

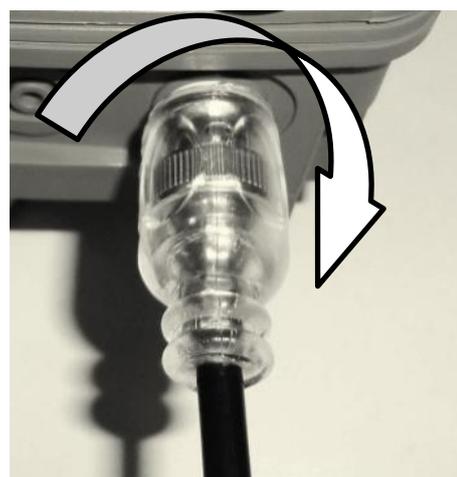
- Soit sur les bornes d'un contact auxiliaire au relai de la pompe de filtration
- Soit sur les bornes A1 et A2 en parallèle de la bobine du relai de la pompe de filtration

La tension à appliquer à ce câble est de 230V~. Ainsi l'appareil sera alimenté uniquement lorsque la pompe de filtration sera en marche.

2° Brancher le câble d'alimentation muni de sa fiche électrique domestique. Il est préférable que l'alimentation 230 Vac, provienne du coffret électrique D de votre piscine juste après son sectionneur général.

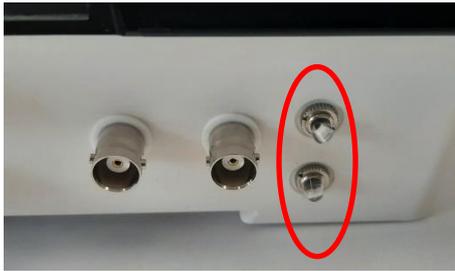
**ETAPE 8 : Brancher les sondes pH et Rx sur la fiche correspondante de l'appareil**

Enficher la fiche dans la prise à baïonnette



Tourner la fiche ¼ de tour pour fermer la connexion

**ETAPE 9 : EN OPTION Branchement des lances d'aspirations sur l'appareil**



2 caches de protection prises Jack



Enlever les 2 caches de protection des prises Jack



Enficher la prise Jack dans la prise



Si vous retirez les lances d'aspiration durant une longue période :  
remettre les caches de protection sur les prises Jack

### ETAPE 10 : Calibrage de la sonde pH

Retirer la sonde de son eau de trempage de l'ETAPE 2 et enlever le surplus de l'eau.



↓6.9pH      720mV↑

MENU  
ESC

720mV↑  
SET                  CAL

MENU  
ESC

↓6.9pH  
SET                  CAL

CAL  
OK

INTRODUIRE SONDE DANS SOLUTION pH7, AGITER, LAISSER LA DEDANS SANS LA TOUCHER  
Presser OK

CAL  
OK

CALIBRAGE      pH 7  
7.25pH\*          (-90s)

\* : 7.25 est un exemple de mesure instantanée avant calibrage (les valeurs sont couramment comprises entre 6,5 et 7,5)

**ATTENTION : avant de tremper la sonde dans la solution pH 4, bien la rincer à l'eau claire**

INTRODUIRE SONDE DANS SOLUTION pH4, AGITER, LAISSER LA DEDANS SANS LA TOUCHER  
Presser OK

CAL  
OK

CALIBRAGE      pH 4  
4.25pH\*          (-90s)

\* : 4.25 est un exemple de mesure instantanée avant calibrage (les valeurs sont couramment comprises entre 3,5 et 4,5)



QUALITE          100%  
4.0 pH              press OK

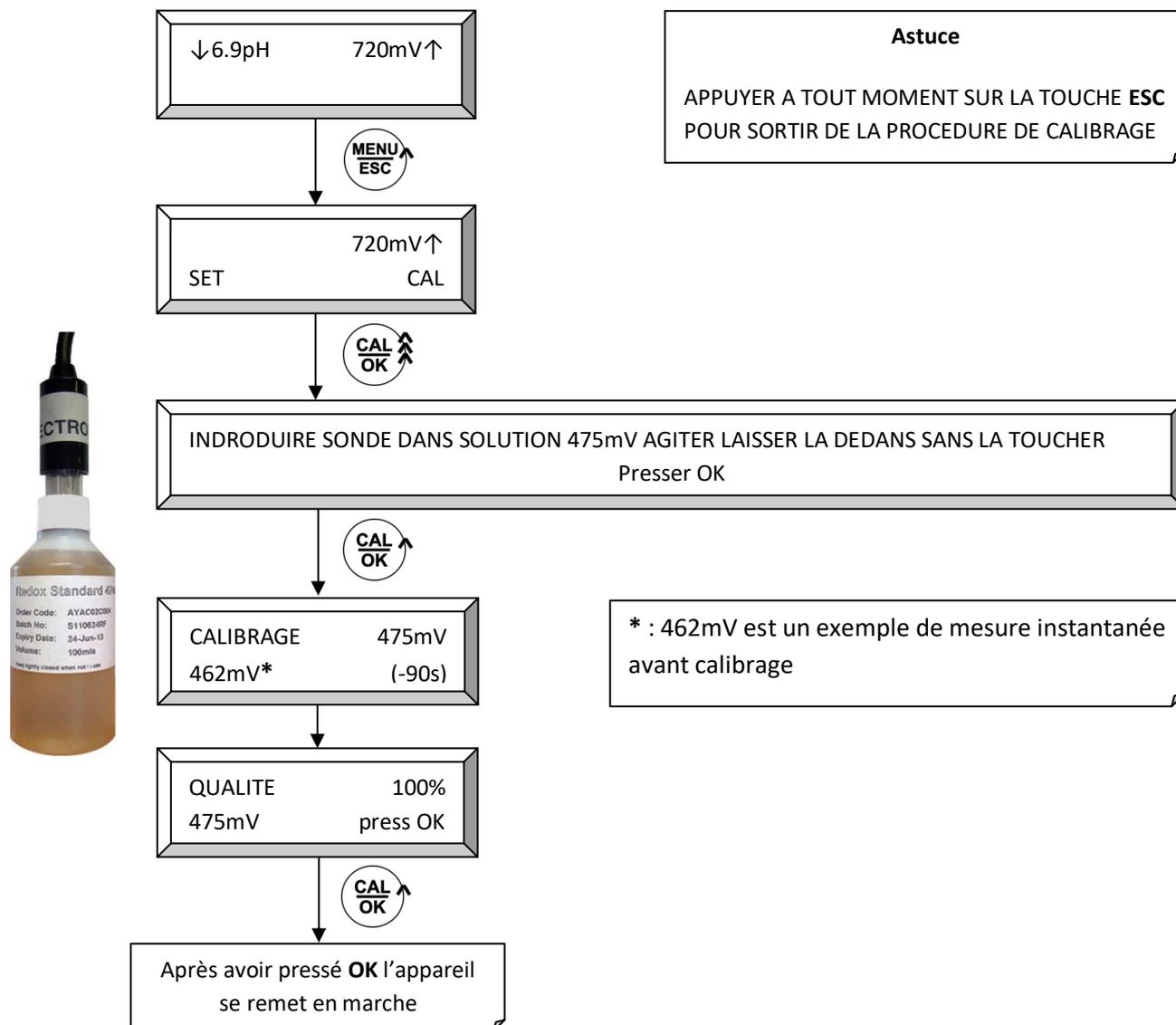
CAL  
OK

Après avoir pressé OK l'appareil se remet en marche

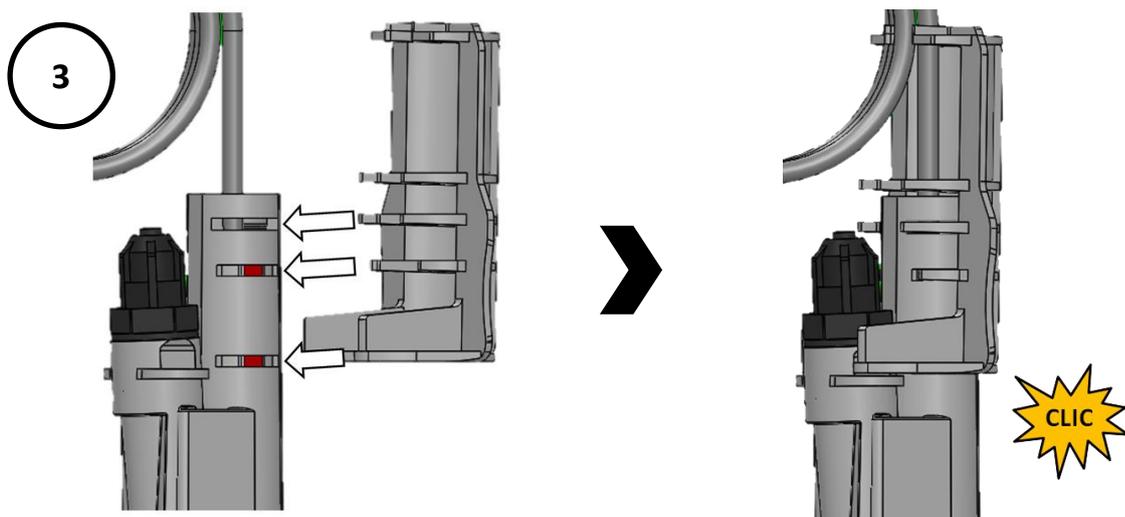
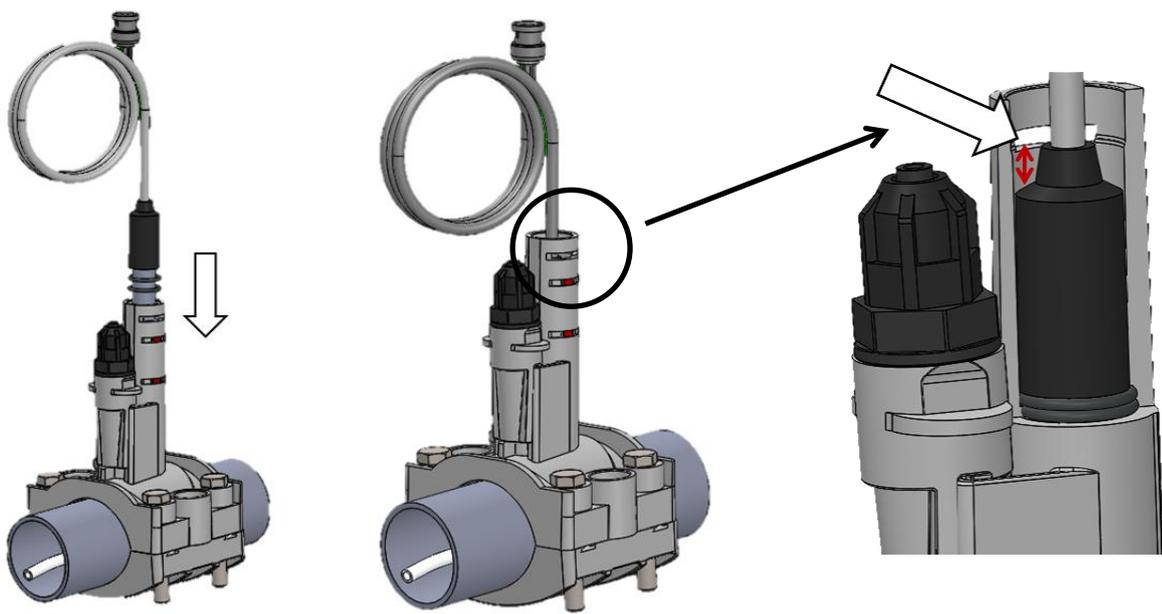
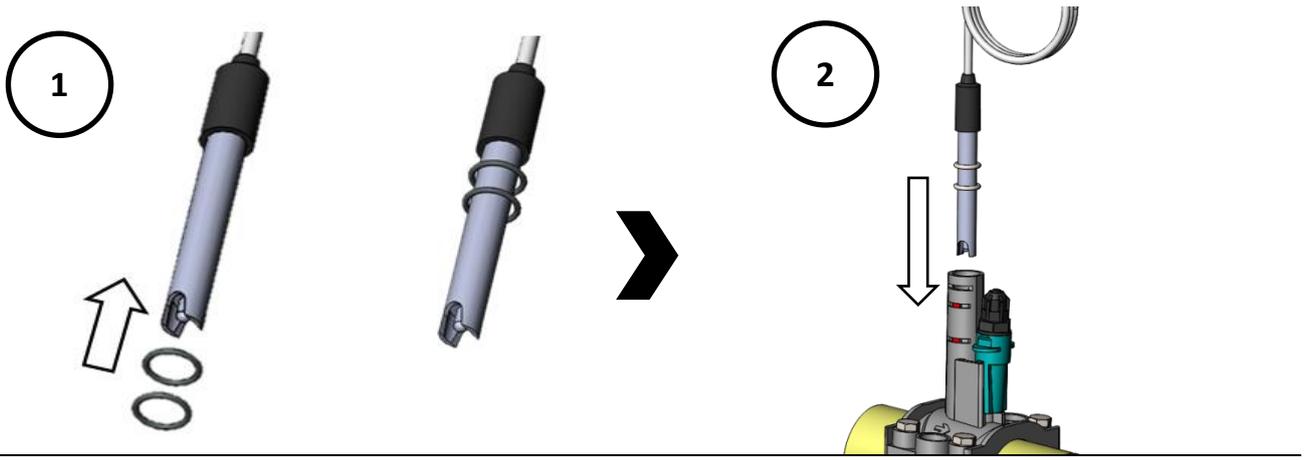
**Astuce**  
APPUYER A TOUT MOMENT SUR LA TOUCHE **ESC** POUR SORTIR DE LA PROCEDURE DE CALIBRAGE

### ETAPE 11 : Calibrage de la sonde rédox

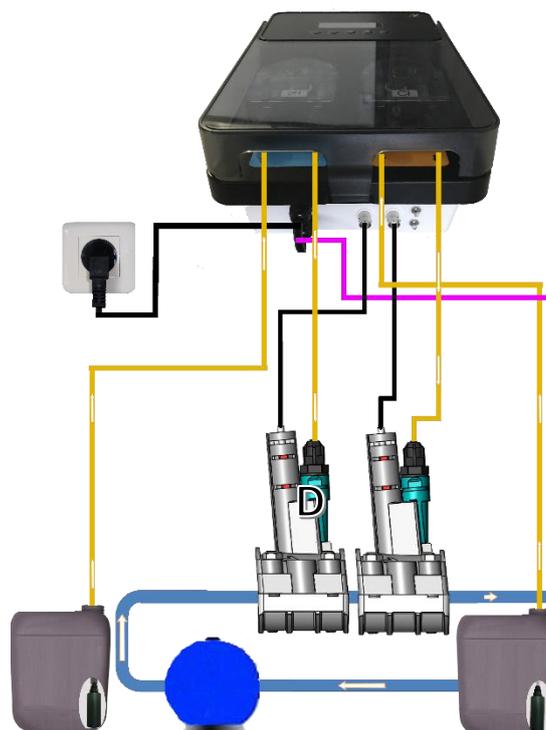
Retirer la sonde de son eau de trempage de l'ETAPE 2 et enlever le surplus de l'eau.



ETAPE 12 : Installation des sondes pH (J<sup>1</sup>) et Rx (J<sup>2</sup>)



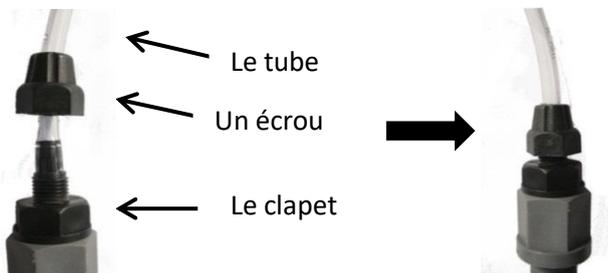
### ETAPE 13 : Circuit hydraulique



Couper le tube J pour relier le filtre de pied E à l'entrée gauche de la pompe et le porte sonde D à l'entrée droite de la pompe.

Placer le filtre de pied E au fond du bac.

Refaire la même opération avec l'autre porte sonde.



Le tube hydraulique se place de la même manière sur la crépine et la pompe.

- 1 : Coulisser le tube à travers l'écrou
- 2 : Engager le tube au fond du raccord conique
- 3 : Visser à la main l'écrou sur le raccord



### ETAPE 14 : Installation terminée

A ce stade le Duo pH Rx est prêt à être utilisé sans autre réglage dans la plupart des cas.

Valeurs par défaut pH

- Point de consigne à 7.4 pH
- Dosage de produit acide pour faire baisser le pH

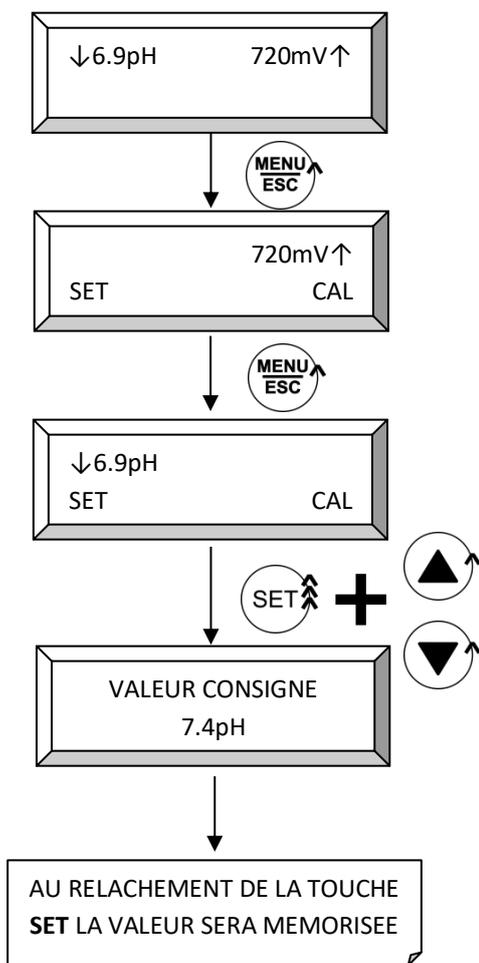
Valeurs par défaut Redox

- Point de consigne à 700mV (correspondant à 1 mg/L environ à pH 7.4)

Si vous souhaitez un pH de 7,4 et que vous dosez de l'acide, votre appareil est prêt à être utilisé sans rien faire de plus. Si non, veuillez prendre connaissance des chapitres suivant pour ajuster les paramètres avancés suivant votre besoin.

## 4 REGLAGE AVANCE DE L'APPAREIL

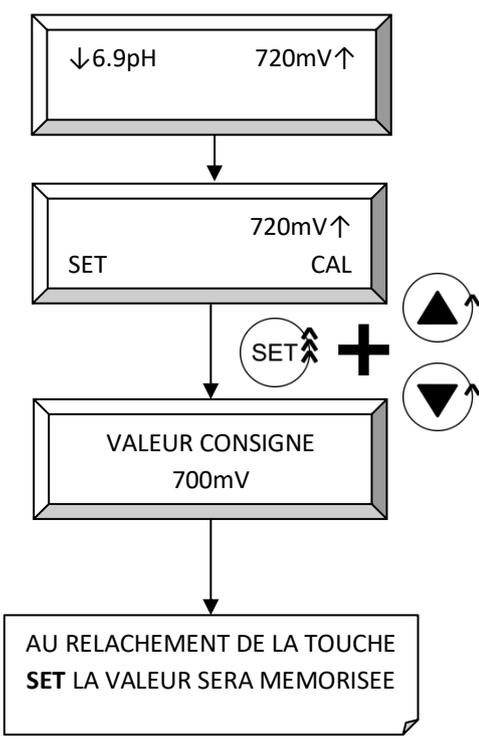
### 4.1 Réglage du point de consigne pH



**Astuce**  
Pour régler le point de consigne du chlore, appuyer un fois de plus sur la touche **MENU/ESC**.

**Plage de réglage**  
de 6,5 à 7,6 pH

### 4.2 Réglage du point de consigne rédox (RX)



**Astuce**  
Pour régler le point de consigne du pH, appuyer une fois de plus sur la touche **MENU/ESC**.

**Plage de réglage**  
De 300 à 900 mV

### 4.3 Type d'activation

#### 4.3.1 Principe de fonctionnement

Afin de permettre le mélange du produit chimique dans la piscine et donc de ne pas surdoser, l'appareil pratique des temps d'activations et des temps de pause du dosage. Lorsqu'il active son dosage, le symbole / apparaît. Lorsqu'il est en temps de pause de dosage, le symbole  apparaît. **C'est normal !**

***Ajuster le pH lentement préserve la qualité naturelle de votre eau.***

#### 4.3.2 Activation proportionnelle

L'appareil active d'autant plus longtemps le dosage que la valeur mesurée est loin de la valeur désirée (point de consigne). Plus la valeur mesurée s'approche de la valeur désirée (valeur de consigne), plus le temps de dosage est écourté.

Taille du bassin	Temps Acti Pompe S / 0,1 pH	Temps Acti Pompe S / mV	Temps Acti Pompe S / mV
<b>Débit de la pompe de dosage</b>	<b>1.5L/h</b>	<b>1.5L/h</b>	<b>3L/h</b>
De 1 à 10m <sup>3</sup>	3	1	1
De 11 à 20m <sup>3</sup>	6	2	1
De 21 à 40m <sup>3</sup>	10	3	2
De 41 à 90m <sup>3</sup>	20	6	3
De 91 à 120m <sup>3</sup>	25	-	6
De 121 à 150m <sup>3</sup>	30	-	8
De 151 à 180m <sup>3</sup>	40	-	10

#### **Guide de réglage du temps d'activation proportionnelle**

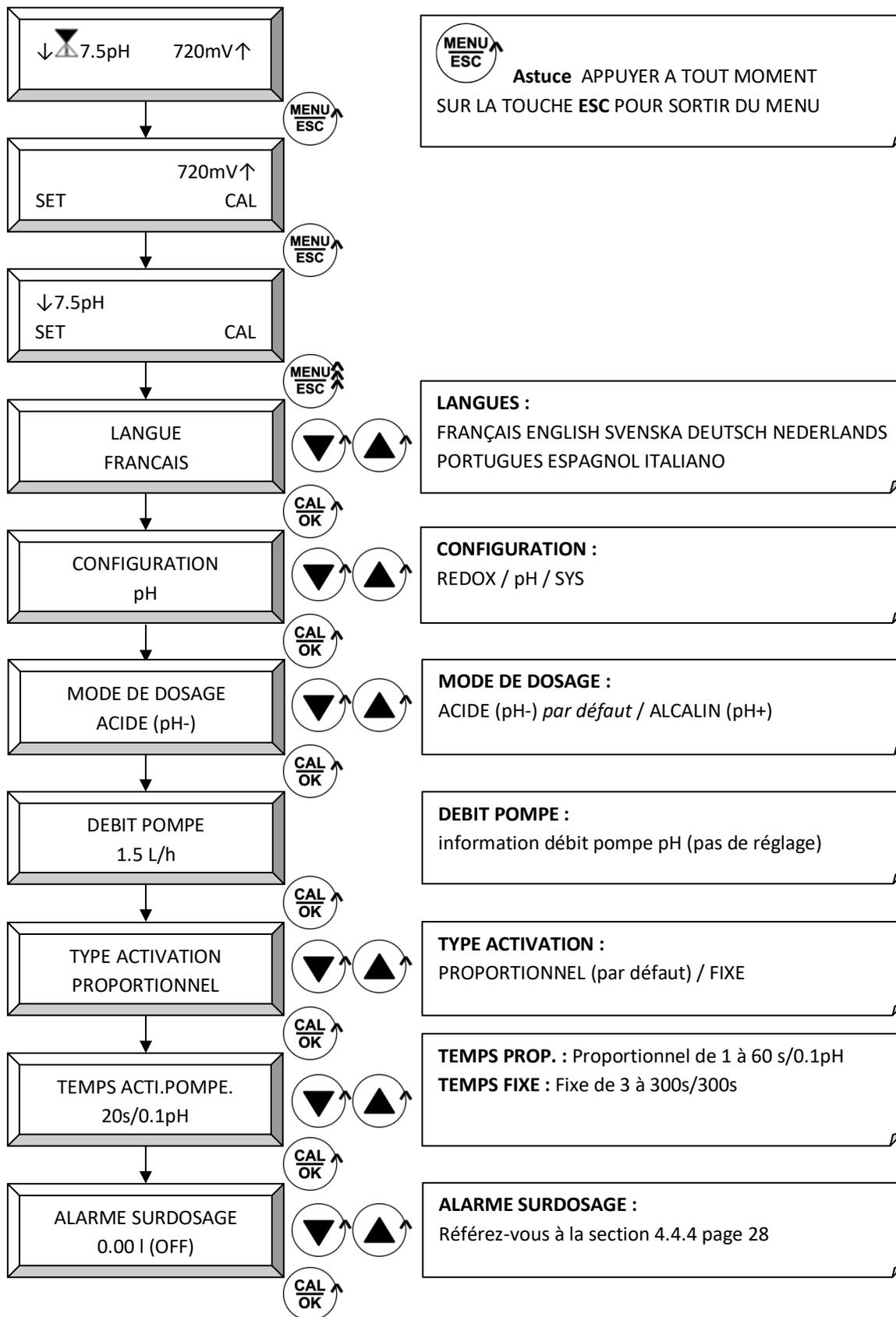
Les valeurs contenues dans ce tableau sont indicatives, elles seront à adapter en fonction de la configuration et usage de votre piscine.

#### 4.3.3 Activation fixe

Le temps d'activation du dosage sera fixe, que la valeur mesurée soit éloignée ou proche de la valeur désirée (point de consigne).

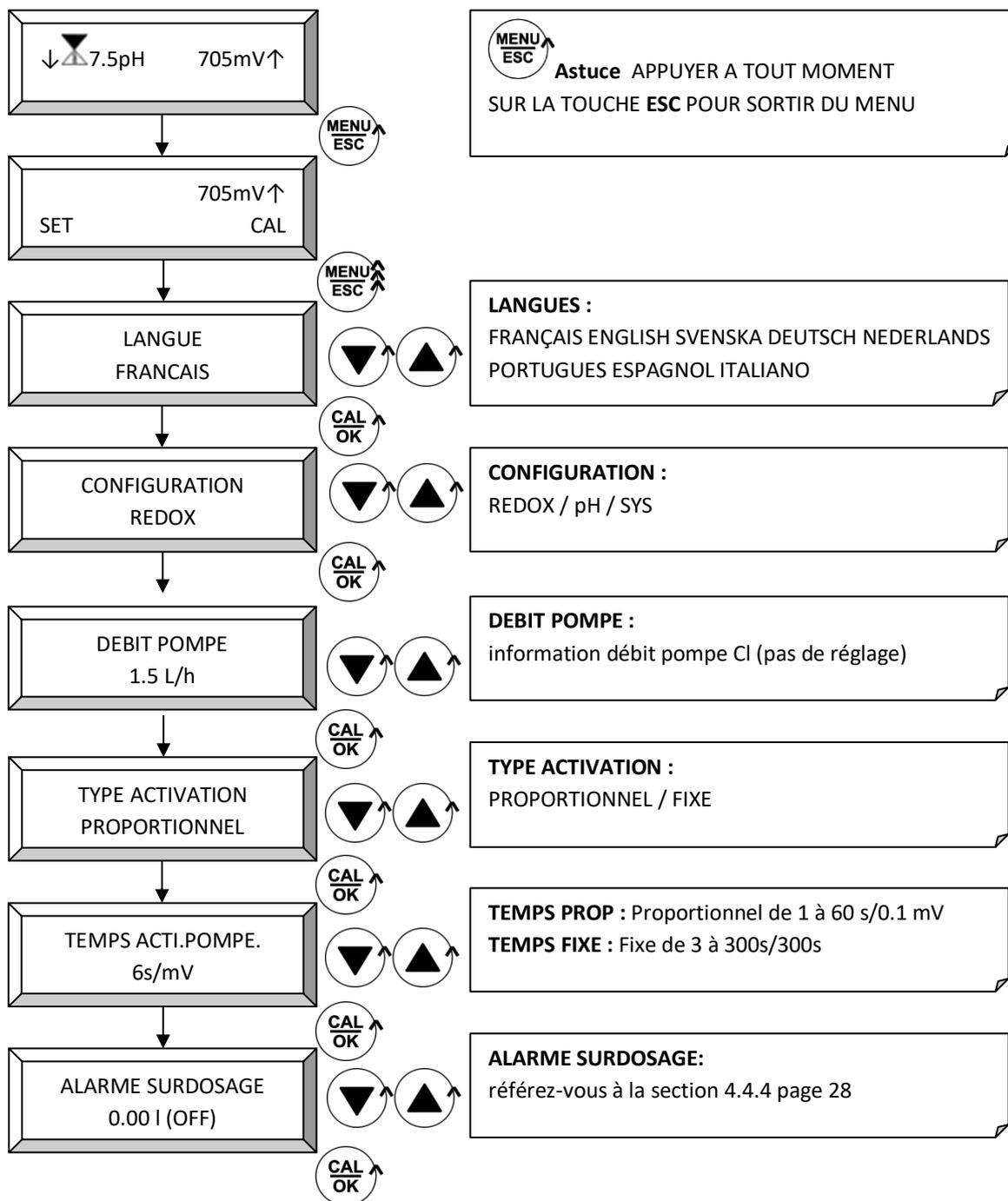
## 4.4 Paramétrage du Duo pH Rx

### 4.4.1 Menu pH



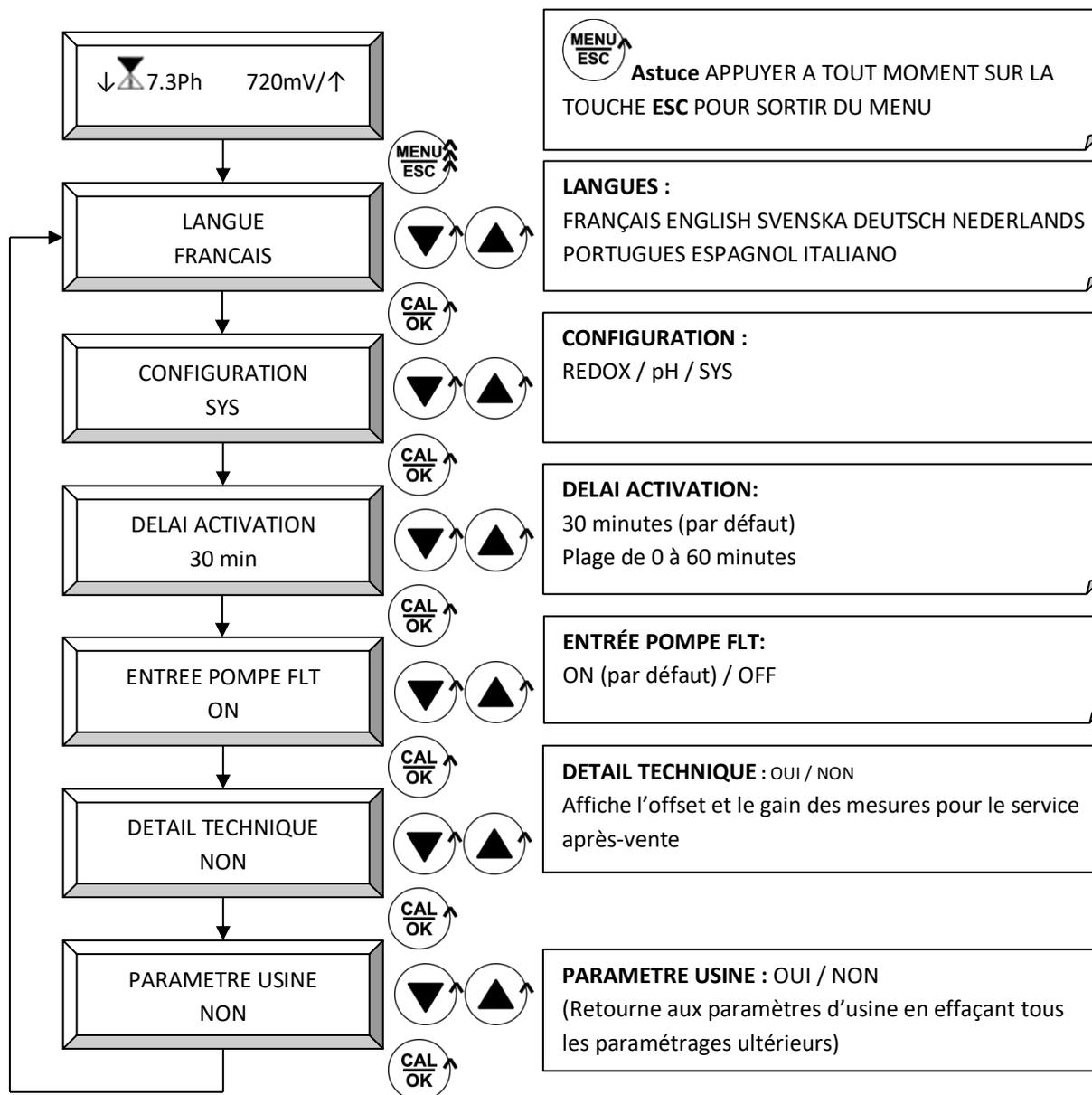
Info : L'appareil revient à l'affichage par défaut après 1 minute sans appuis sur les touches

### 4.4.2 Menu REDOX



Info : L'appareil revient à l'affichage par défaut après 1 minute sans appuis sur les touches

### 4.4.3 Menu système « SYS »

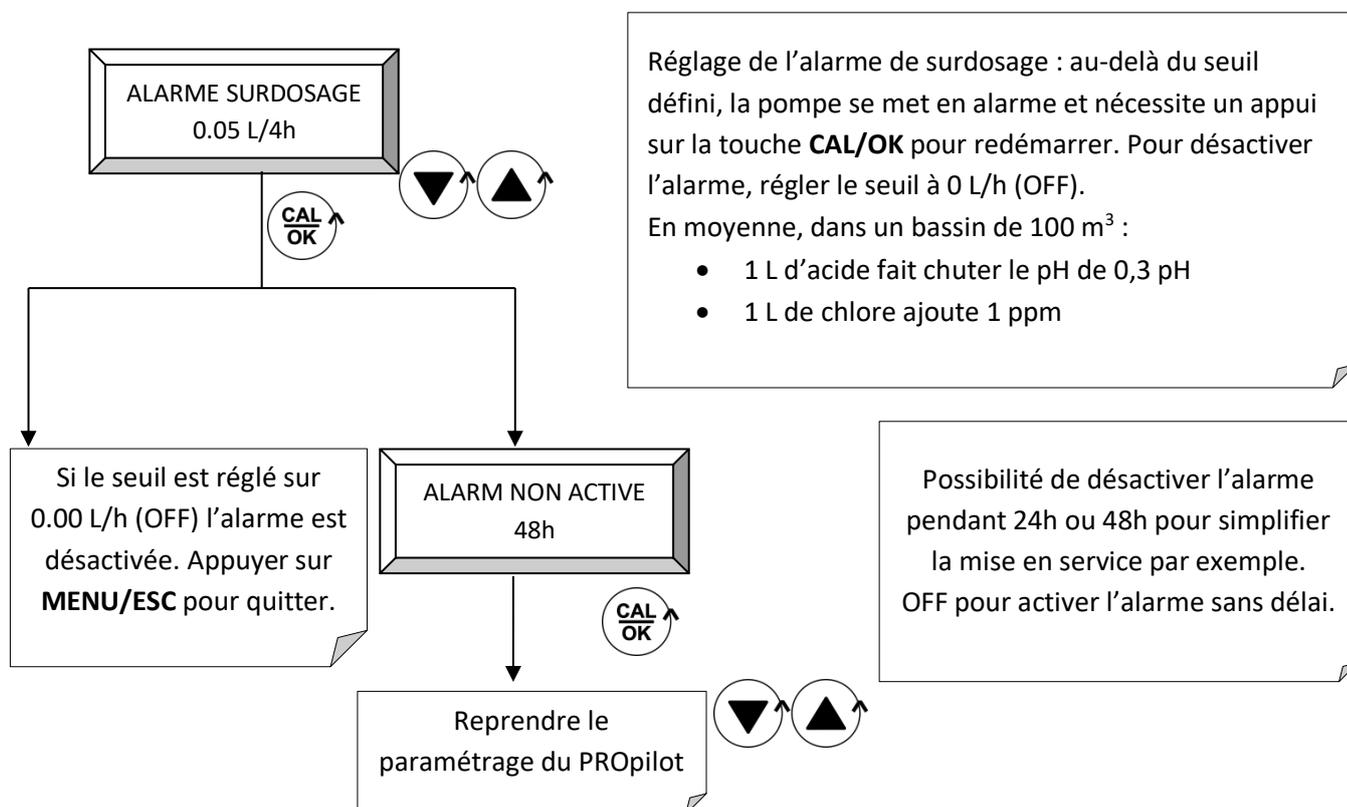


Info : L'appareil revient à l'affichage par défaut après 1 minute sans appuis sur les touches

#### 4.4.4 Alarme de surdosage

La pompe bloque son dosage et affiche un message d'alarme lorsqu'elle a dosé en 4 heures consécutives plus que le volume indiqué dans le menu alarme. Cette alarme permet la surveillance dynamique d'un éventuel surdosage.

Dans le menu alarme de surdosage, voir accès dans les § 4.4.1 pour le pH et § 4.4.2 pour le Rx :



Lorsque l'appareil est en alarme, l'écran suivant s'affiche



Il suffit d'appuyer sur **CAL/OK** pour sortir l'appareil de l'alarme.

## 4.5 Mise en veille du Duo pH Rx

Pour mettre le Duo pH Rx en veille, pressez en même temps et pendant 5 secondes les touches ▲ et ▼.  
Pour sortir de la veille, répétez la même opération.

## 4.6 Amorçage du Duo pH Rx

1° Mettre en veille le Duo pH Rx en pressant en même temps et pendant 5 secondes les touches ▲ et ▼.  
2° Pressez en même temps les touches **MENU/ESC** et **CAL/OK** le temps désiré pour amorcer la pompe.  
3° Sortir le Duo pH Rx de veille en pressant de nouveau ▲ et ▼ en même temps.

## 4.7 Eclairage écran

Après 30 minutes sans appuis sur les touches, le rétroéclairage s'éteint pour économiser de l'énergie. L'appui bref sur **SET** ou **CAL** le rallume.

# 5 SOLUTIONS AUX PROBLEMES RENCONTRES

## 5.1 Mesure incorrecte et procédure d'augmentation du TAC

Si la mesure affichée sur l'appareil est différente de la valeur obtenue par une autre méthode de contrôle (gouttes, bandelette, photomètre), vérifiez que le **TAC (Taux d'Alcalinité Total) > 100 mg/L**.

### Procédure d'augmentation du TAC

Afin d'ajouter du TAC dans votre piscine, suivez la procédure suivante :

- Arrêter le régulateur de pH et de chlore.
- Ajouter dans la piscine la quantité nécessaire précisée sur l'emballage du TAC. Il est préférable de monter le TAC à 250 mg/L de 50 mg/L à la fois.
- Attendre la dissolution complète pendant 4 heures.
- Mettre en marche la pompe pH.
- Lorsque le pH < 7,8 remettre en marche votre système de désinfection au chlore.

Pour avoir un pH stable : **150 mg/L < TAC < 300 mg/L**

## 5.2 Alarmes et symboles affichés

Message	Signification	Action
/ et \ alternatifs	La pompe est en train de doser	
	Le dosage est en pause : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Soit dans le cycle d'arrêt</li> <li>- Soit par le délai d'activation</li> </ul>	Attendre : <ul style="list-style-type: none"> <li>- La fin du cycle d'arrêt</li> <li>- L'expiration du délai d'activation</li> </ul>
CALIBRATION ERR.	Calibrage impossible	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier l'état de la solution étalon</li> <li>- Nettoyer la sonde</li> <li>- Changer la sonde</li> </ul>
RESERVOIR VIDE	Le réservoir du liquide à doser est vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remettre du produit dans le réservoir correspondant</li> </ul>
MESURE BASSE	Mode pH : pH mesuré < 5 pH Mode REDOX : mesure < 100 Mv	Vérifier les paramètres de l'eau de la piscine TAC > 100 mg/L Vérifier l'état des câbles des sondes
MESURE HAUTE	Mode pH : pH mesuré > 9 pH Mode REDOX : mesure > 990 mV	Vérifier les paramètres de l'eau de la piscine TAC > 100 mg/L
FILTR. NON ACTIVE	La pompe de filtration n'est pas en marche. Le Duo pH Rx est donc en pause	Référez-vous à la section 4.4.3 page 27 pour désactiver l'entrée de la pompe de filtration si vous ne souhaitez pas que le Duo pH Rx se mette en pause à l'extinction de la pompe de filtration
ALARME SURDOSAGE	Le Duo pH Rx a dosé plus que le seuil défini dans les paramètres	Référez-vous à la section 4.4.4 page 28
<b>!</b>	Paramètre en alarme	Se référer au message d'alarme affiché sur l'écran

## 6 ENTRETIEN

Afin de préserver la qualité de votre appareil, nous vous conseillons de changer :

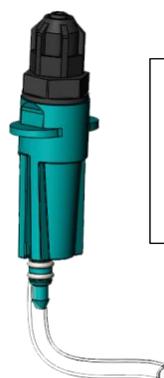
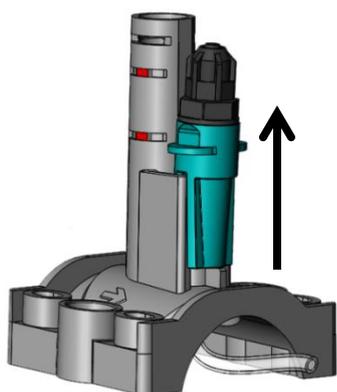
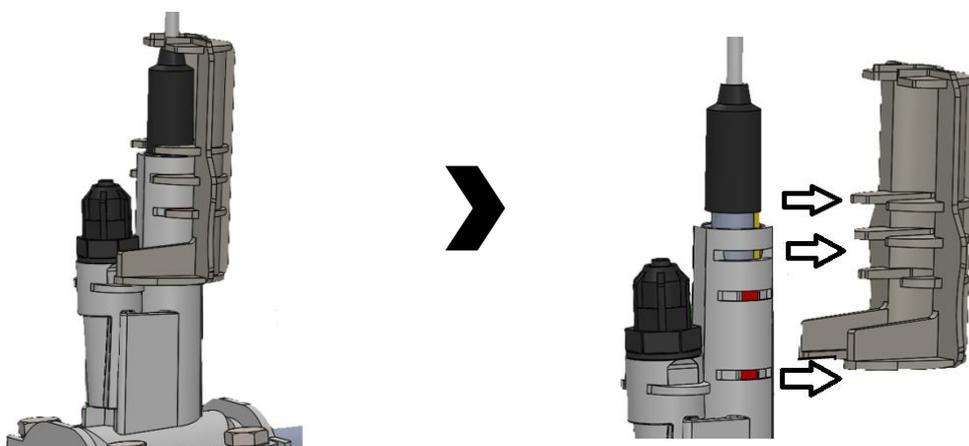
- Le tube péristaltique tous les ans
- Le clapet d'injection tous les ans
- Le tube 4x6 PVC cristal tous les deux ans
- L'électrode si les mesures ne donnent plus de bons résultats ou que la qualité affichée après le calibrage est inférieure à 50
- La solution étalon

### 6.1 Généralités

Au fil du temps, en plus de l'usure normale de l'électrode, suivant l'usage et la qualité de l'eau plus ou moins calcaire, la mesure va se détériorer. Il va se déposer sur l'élément sensible de la sonde une fine pellicule de calcaire avec d'autres éléments présents dans l'eau de la piscine. Pour palier à ce problème, il est conseillé d'utiliser la solution de nettoyage pour électrode pH ou redox AYACSOLNET02 et de suivre la procédure indiquée avec le flacon.

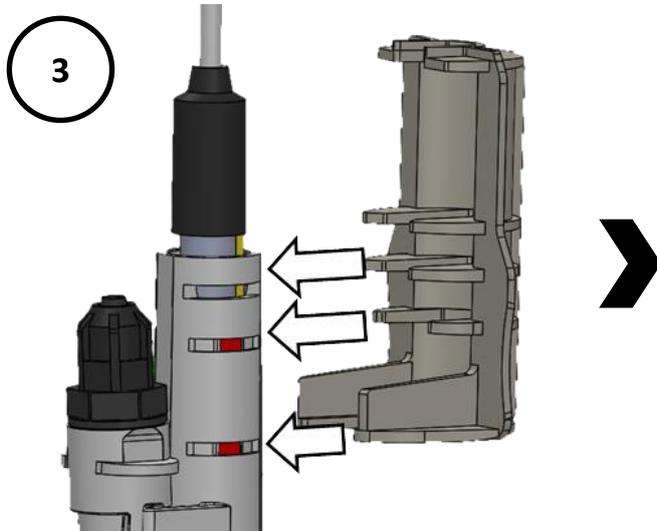
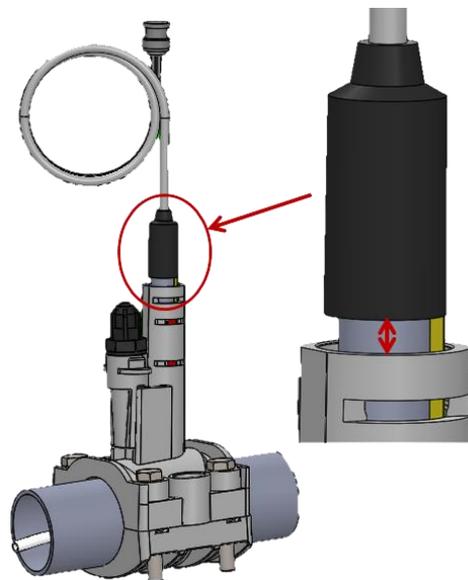
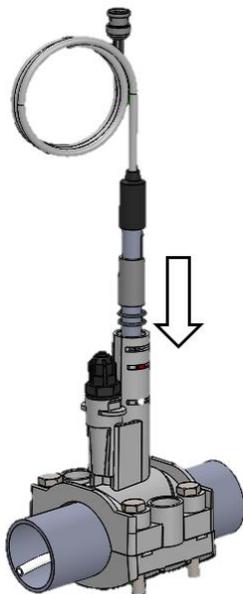
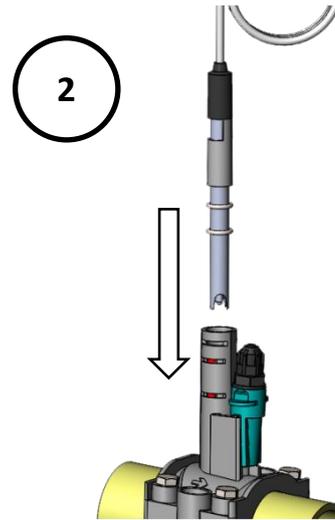
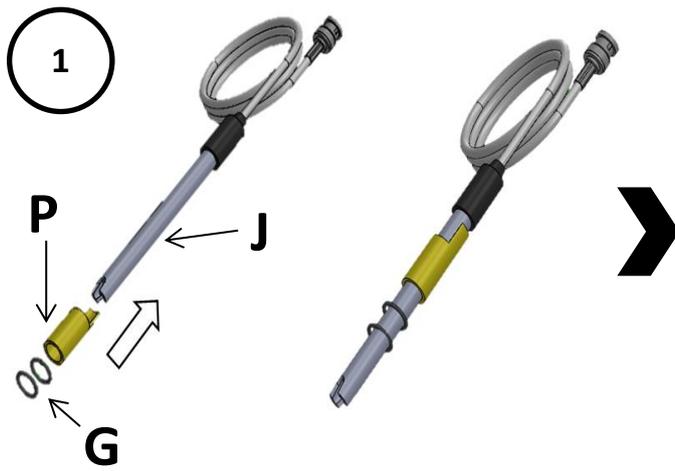
### 6.2 Entretien du clapet d'injection de chlore

Vérifier périodiquement que le clapet d'injection ne soit pas bouché. Il se forme un précipité dans le clapet d'injection au contact du chlore avec le calcaire contenu dans l'eau. Après un certain temps dépendant du chlore utilisé et du taux de calcaire dans l'eau, le clapet va se boucher. Dans ce cas le tube peristaltique peut éclater et laisser couler le produit chimique ou le moteur peut casser. Ceci étant un problème externe à notre matériel, les dommages n'entrent pas dans le cadre de la garantie.



Nettoyer le dépôt de chlore du tube d'injection avec de l'eau acide ou remplacer le tube PVC.

### 6.3 Installation d'une sonde longue (120mm)



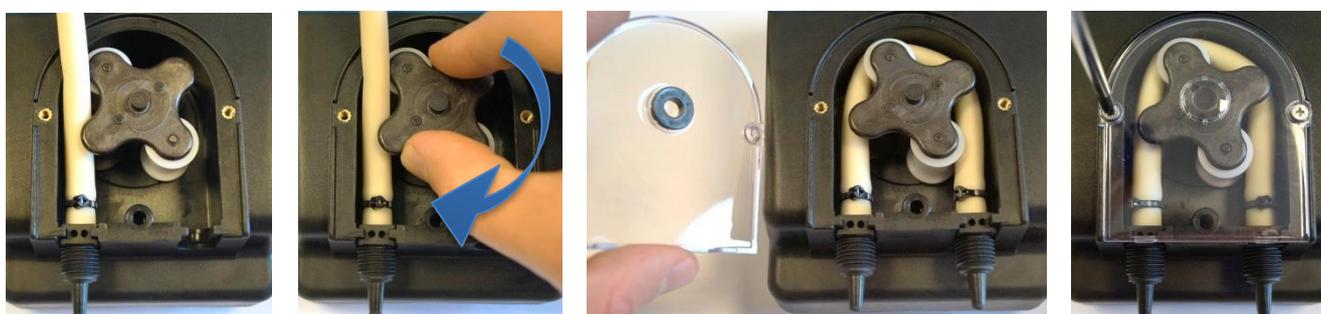
## 6.4 Remplacement du tube péristaltique

### Enlèvement de l'ancien tube



### Mise en place du nouveau tube

Veiller à ce que le tube soit correctement graissé avec de la graisse silicone.

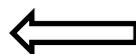


## 6.5 Hivernage

### 6.5.1 Hivernage de la pompe

Il est important de savoir que lors de l'hivernage de votre appareil, c'est le **tube péristaltique** qu'il faut protéger. Il est donc conseillé de pomper de l'eau propre afin de rincer le tube péristaltique.

- En effectuant la manipulation décrite dans la section 4.6 Amorçage du Duo pH Rx page 29, mettre les galets de la pompe en « position 12h30 » (voir ci-dessous) pour prolonger la durée de vie du tube péristaltique.



Galets en « position 12h30 »

### 6.5.2 Hivernage de l'appareil

Mettre le Duo pH Rx en veille. Pressez en même temps et pendant 5 secondes les touches ▲ et ▼.

### 6.5.3 Hivernage de la sonde

- Lors de l'hivernage de la sonde, celle-ci doit être retirée de l'installation et mise hors gel.
- Nettoyer l'extrémité de la sonde à l'aide de la solution de nettoyage AYACSOLNET02. Ceci afin d'enlever les dépôts incrustés lors de son utilisation dans l'eau de la piscine.
- Le capuchon protecteur de la sonde, rempli au 1/3 du liquide de stockage AYACSOLSTK01, doit être remis à l'extrémité de la sonde. L'ensemble doit être remis hors gel à température ambiante.



## 7 SERVICE APRES VENTE

Pour tout contact avec nos services techniques (coordonnées page 4), vous aurez besoin des informations suivantes dont une analyse complète de votre eau :

pH		Taux de TAC en mg/L		Numéro de série	
Température		taux de stabilisant en mg/L		Code appareil	
		taux de chlore en mg/L		Type d'appareil	

The image shows a product label for AVADY POOL. The label contains the following information:

- AVADY POOL logo and address: 9 Chaussée Jules César, Bât 4 Hall 406-95520 OSNY
- Website: www.avadypool.com
- Model name: PROpilot DUO pH RX (indicated by an arrow from the label 'Type d'appareil')
- Serial number: S/N 17AAWRQV (indicated by an arrow from the label 'Numéro de série')
- Code: Cod AYPO16008 (indicated by an arrow from the label 'Code appareil')
- Technical specifications: 230V~, 50Hz, 13W
- Flow rates: pH 1,5L/h - Cl 1,5 L/h
- Pressure: 1500hPa-1,5bars
- Certification: CE, IP54

Pour tout retour de l'appareil, merci de bien vouloir suivre les instructions du paragraphe « 1.2 TRANSPORT ET DEPLACEMENT » en page 1 de ce manuel.

## 8 LISTE DES PIECES DETACHEES

Fig. 14	Code	Description des pièces
1	AYAC100021	BNC
2	AYAC100189H	Circuit alimentation Duo pH 1,5 L/h Rx 1,5L/h
	AYAC100189X	Circuit alimentation Duo pH 1,5L/h Rx 3L/h
3	AYAC100220	Câble de liaison alimentation – afficheur
4	AYAC100190A	Circuit affichage
5	FAP011001	PPF/P 1,5L/h SANTOPRENE noire et couvercle transparent
	FAP011006	PPF/P 3L/h SANTOPRENE noire et couvercle transparent
6	AYAC100082	Moteur 10 RPM 230-240 Vac (pompe 1.5L/h)
	AYAC100173	Moteur 20 RPM 230-240 Vac (pompe 3L/h)
7	AYAC100152	Tube péristaltique 6*9mm
8	AYAC100165	Kit porte galet + capot transparent + tube 6x9
9	AYAC08AC01	Electrode pH
	AYAC08BC01	Electrode Rx
10	AYAC100046X10	Joint EPDM 11,9 X 2,62 (sachet de 10 unités)
11	AYFA00011	Kit porte sonde 2 en 1
12	AYFA00004	Bouchon porte sonde
13	AYAC100020	Crépine
14	AYAC100122	Clip maintien de sonde 2 en 1
15	AYAC100010	Tube 4x6 PVC Cristal
16	AYAC02C001	Solution étalon pH4
	AYAC02C002	Solution étalon pH7
	AYAC02C004	Solution Redox 475 mV
17	AYFA00010	Injecteur porte sonde 2 en 1
18	AYAC100355x10	Cache prise Jack (sachet de 10 unités)
19	AYAC100353	Lance d'aspiration (option)
OPTION	AYAC SOLSTK01	Liquide de stockage sonde pH-RX 100mL
OPTION	AYAC SOLNET02	Solution de nettoyage sonde pH-RX 250mL

